

ЗАСЕДАНИЕ РОССИЙСКО-ФРАНЦУЗСКОЙ СМЕШАННОЙ КОМИССИИ ПО ВОПРОСАМ МЕЖДУНАРОДНОГО АВТОМОБИЛЬНОГО СООБЩЕНИЯ

Париж Ля Дефанс, 10-11 мая 2016 года

ПРОТОКОЛ

Заседание смешанной российско-французской комиссии по вопросам международного автомобильного сообщения проходила 10 и 11 мая 2016 года в Париже – Ля Дефанс, в Главном офисе министерства окружающей среды, энергетики и моря.

Российская сторона участвовала в заседании во главе с Николаем Анатольевичем АСАУЛОМ, заместителем Министра транспорта РФ, а французская сторона – во главе с Филиппом МАЛЕРОМ, Генеральным Инспектором Администрации Устойчивого развития Министерства окружающей среды, энергетики и моря.

Стороны утвердили следующую повестку дня:

1. Развитие экономических отношений между двумя странами
2. Перевозки грузов
3. Перевозки пассажиров
4. Обмен информацией о последних нововведениях в законодательстве обоих государств
5. Различные вопросы

1) Развитие экономических отношений между двумя странами

Стороны отметили, что, несмотря на то, что их страны продолжают оставаться друг для друга важными экономическими партнёрами, имеет место значительное снижение объемов внешней торговли между Россией и Францией с 2013 года, что повлекло за собой снижение автомобильных перевозок грузов в 2013 и 2014 годах.

Российская сторона констатировала, что по итогам 2015 года, объем перевозок грузов автомобильным транспортом в объеме до 244,0 тыс. тонн (+16,4 %), как в импортном, так и в экспортном направлении. Данное увеличение объемов перевозок касается товаров фармацевтики и химии, а также транспортного оборудования (в то время, как поставки сельскохозяйственной продукции и продуктов питания продолжают тенденцию снижения).

2) Перевозки грузов

Российская сторона отметила нехватку французских разрешений для двусторонних и транзитных перевозок в 2015 году по причине активизации перевозок. Она поблагодарила французскую делегацию за дополнительные 700 разрешений на двусторонние и транзитные перевозки грузов, переданные французской стороной в предыдущем году, которые были использованы в полном объеме.

Российская делегация обратила внимание на то, что сохраняющаяся низкая доля объемов перевозок, выполняемых французскими перевозчиками, при увеличении объемов поставок автомобильным транспортом между Францией и Россией, повлекла за собой значительное увеличение доли выполнения двусторонних перевозок перевозчиками третьих стран: 54% перевозок осуществляются перевозчиками третьих стран (в частности польскими и белорусскими перевозчиками), 45,3% российскими и только 1% французскими перевозчиками.

Обе стороны выразили обоюдное желание содействовать увеличению доли национальных перевозчиков и снижению доли перевозчиков третьих стран и отреагировать, таким образом, на увеличение потребностей в объемах перевозок автомобильным транспортом.

Российская сторона внесла предложение увеличить контингент разовых разрешений с 8 500 до 12 500 (все остальные виды контингента остаются неизменными). Французская сторона заявила о своей готовности к увеличению контингента, но в более умеренных цифрах.

Обе стороны также пришли к согласию о необходимости увеличить уровень экологического качества (*qualité environnementale*) контингента. Французская сторона предложила привести весь контингент в соответствие нормам Евро 5. Российская сторона выразила свое согласие с поставленной целью, но пожелала, чтобы данное изменение происходило постепенно.

С учетом вышеуказанных факторов обе стороны согласовали контингент разрешений в следующем количестве для каждой из сторон: на 2016 год контингент разрешений, ранее согласованный в количестве 8 500 разрешений, соответствующих нормам ЕВРО-3, увеличен на 1 500 разовых разрешений, соответствующих нормам ЕВРО-4 и на 1 500 разовых разрешений, соответствующих нормам ЕВРО-5.

На 2017 год контингент разрешений для каждой из сторон определен следующим образом:

8 500 разовых разрешений для двусторонних и транзитных перевозок грузов для автотранспортных средств категории ЕВРО-3;

3 000 разовых разрешений для двусторонних и транзитных перевозок грузов для автотранспортных средств категории ЕВРО-5;

300 многократных разрешений для двусторонних и транзитных перевозок грузов для автотранспортных средств категории ЕВРО-3;

500 разрешений на перевозки грузов в/из третьих стран для автотранспортных средств категории ЕВРО-3.

Стороны договорились снова встретиться в конце 2017 года, чтобы дать оценку ситуации и определить контингент разрешений на последующие годы.

Стороны договорились, что в случае возникновения потребности в дополнительных разрешениях, связанных с изменением ситуации на рынке перевозок, будет рассмотрена возможность проведения Смешанной комиссии в более ранние сроки.

Стороны напомнили, что все выданные разрешения действительны до 31 января каждого следующего года.

3) Перевозки пассажиров

Регулярные перевозки

Обе стороны отметили, что на сегодняшний день существует только одно регулярное сообщение между Парижем и Вологдой, осуществляемое французским предприятием Voyages Duclos в партнёрстве с российским предприятием ООО Buyer Trans. Данное разрешение действительно до 20 мая 2016 года. На сегодняшний день французская сторона не получила прошения о его продлении.

Стороны выразили обоюдное желание к открытию регулярных автобусных маршрутов.

Нерегулярные перевозки

С момента прошлой встречи Смешанной комиссии в 2013 году французскими перевозчиками были использованы три российских разрешения на осуществление нерегулярных перевозок (два в 2014 году и одно в 2016 году).

В ответ на вопрос, заданный российской стороной в ходе заседания Смешанной комиссии 11 декабря 2013 год, французская сторона подтвердила, что контрольным документом, действительным на территории Франции для нерегулярных перевозок пассажиров с Россией, является книжка «карнет де декларасьон», которую можно приобрести в ассоциации AFTRI по цене 28 €. Данный документ может использоваться без ограничений во времени на протяжении 20 поездок.

4) Обмен информацией о последних нововведениях в законодательстве обоих государств

Условия осуществления международных автомобильных перевозок в России иностранными перевозчиками (закон № 362-ФЗ от 24/11/2014 и приказ Минтранса России № 301 от 14/10/2015)

Российская сторона проинформировала о принятии законодательного акта и соответствующих приказов, касающихся документов, которые должны предоставляться при осуществлении международных автомобильных перевозок иностранными перевозчиками (Федеральный Закон от 24/11/2014 № 362-ФЗ). 15 марта 2016 года был издан приказ Минтранса России № 62, которым были внесены изменения в приказ Минтранса России № 301 с целью упорядочения контроля для исключения нарушений, связанных с осуществлением перевозок грузов третьих стран в отсутствие соответствующих разрешений.

Фактически, французские перевозчики не были отмечены в совершении данного рода нарушений, поэтому принятие данных приказов не затронет их деятельность.

Введение платы в счет возмещения вреда, причиняемого автомобильным дорогам, транспортными средствами свыше 12 тонн «Платон» (постановление Правительства Российской Федерации от 14/06/2013 № 504)

Сбор указанной платы «Платон» применяется ко всем большегрузным автомобилям, имеющим разрешенную максимальную массу свыше 12 тонн, как к российским, так и иностранным, осуществляющим перевозки по федеральным дорогам. Сумма платы составляет 1 рубль 53 копейки (0,02€) за километр. Перевозчики имеют возможность зарегистрироваться в системе «Платон» на веб-сайте platon.ru на русском или английском языках. Нарушители данного постановления подвергаются штрафным санкциям, размеры которых являются незначительными (66€, в случае повторного нарушения 132€).

Со своей стороны, французская делегация проинформировала о положениях, принятых с момента предыдущего заседания Смешанной комиссии. Данные нововведения касаются положений, применяемых к водителям грузовых транспортных средств и полностью соответствуют принятым в этом плане европейским законодательным актам.

Соблюдение нормы еженедельного отдыха (закон 2014-790 от 10/07/2014)

Закон от 10 июля 2014 года ещё раз подтверждает принцип запрета проведения времени «нормального еженедельного отдыха» (период в 45 последовательных часов отдыха каждые две недели). Несоблюдение данного принципа наказывается штрафом на максимальную сумму в 750 €. Кроме того, работодатель, который организывает

работу своих водителей таким образом, что они не могут проводить упомянутое выше время отдыха вне грузовых транспортных средств может быть подвергнут уголовному наказанию: один год тюремного заключения и штраф 30 000 €.

Этот закон был принят главным образом с целью способствовать соблюдению прав водителей на еженедельный отдых стран-членов ЕС, которые остаются непрерывно на территории Франции. Российские перевозчики не практикуют такие методы работы, поэтому фактически данные положения их не затронут.

Статус, применяемый к водителям, находящимся в командировке (постановление 2016-418 от 07/04/2016)

Постановление от 7 апреля 2015 года упорядочивает обязанности для всех работодателей, которые командируют своих водителей грузовых транспортных средств во Францию. Данное приведение в соответствие заключается в облегчении мер, поскольку теперь «Справка о командировании» заменяет «Предварительную декларацию», действующую до этого.

Данная справка должна находиться на борту транспортного средства. Она действительна на осуществление нескольких перевозок на протяжении шести месяцев. В то же время, данное приведение в соответствие законодательства не влияет на действующее правило, согласно которому водитель, откомандированный во Францию, должен получать зарплату, соответствующую минимальной заработной плате французских работников. Данное положение применяется в равной мере ко всем перевозчикам, зарегистрированным вне территории Франции, в стране-члене ЕС или в третьей стране. Постановление вступает в силу 1-го июля 2016 года.

Этот законодательный акт не касается транзитных перевозок.

Российская сторона выразила свою обеспокоенность касательно данного законодательного акта, в частности, принимая во внимание тот факт, что акт предполагает присутствие представителя во Франции для российского перевозчика для того, чтобы предоставить данную декларацию. Французская сторона сообщила о подготовке в настоящее время дополнительного законодательного акта, который внесёт необходимые дополнения в вышеупомянутое постановление. В свою очередь ассоциация AFTRI сможет предложить свои услуги по выполнению обязанностей по декларации.

Обязательный отдых, в случае работы водителей с напарником

Что касается условий использования времени обязательного отдыха водителями в случае осуществления перевозок экипажем из двух водителей, французская сторона напомнила, что её позиция полностью совпадает с позицией Европейской Комиссии, которая считает, что возможно считать «обязательным 45 минутным отдыхом» время между двумя периодами работы, в течение которого водитель не управляет транспортным средством.

5) Прочие вопросы

Пункты пропуска на границе, открытые для осуществления перевозок по Конвенции МДП

Французская сторона выразила своё удовлетворение прогрессом в вопросе устранения трудностей, с которыми сталкивались с 2013 года перевозчики, использующие систему МДП в России. Она поблагодарила Министерство транспорта Российской Федерации за содействие, регулярно оказываемое французской стороне с

целью стабильного применения системы МДП, в частности в ходе заседаний Административного комитета Конвенции МДП, которые проходили в Женеве.

Тем не менее она высказала своё сожаление, что список пунктов пропуска на границе для перевозчиков, использующих систему МДП в России, не содержит ряд пунктов пропуска, находящихся на маршрутах движения французских перевозчиков, в частности которые находятся на границе России с Эстонией и Латвией.

Российская сторона отметила, что из 146 международных автомобильных пунктов пропуска на территории Российской Федерации 45 открыты для перевозок по системе МДП. В случае заинтересованности французской стороны в увеличении количества пунктов пропуска, открытых для перевозок по системе МДП, она может обратиться в Министерство финансов Российской Федерации, которому в настоящее время подчиняются таможенные органы Российской Федерации,

Французской стороной будет направлено официальное ходатайство в компетентные органы России об открытии дополнительных пунктов пропуска для перевозчиков, использующих систему МДП, наименования которых будут уточнены.

Французская сторона поблагодарила российскую сторону за совместную работу и взаимопонимание, проявленные на данном заседании.

Российская сторона поблагодарила французскую сторону за оказанный прием и сотрудничество.

Протокол был составлен в Париже 11 мая 2016 года в двух экземплярах на русском и французском языках.

Руководитель Российской делегации



Николай АСАУЛ

Руководитель французской делегации



Филипп МАЛЕР

СОСТАВ ДЕЛЕГАЦИЙ**Российская делегация**

Николай Анатолиевич АСАУЛ	Заместитель Министра Транспорта Российской Федерации Председатель делегации
Марина ЗЕНЬКОВЕЦ	Специалист Отдела автомобильных перевозок грузов Департамент Государственной Политики в области автомобильного и городского пассажирского транспорта Министерство Транспорта Российской Федерации
Асланбек АХОХОВ	Заместитель Главы Федеральной службы по надзору в сфере транспорта
Алексей ДВОЙНЫХ	Генеральный Директор ФБУ «Росавтотранс» Министерство транспорта Российской Федерации
Андрей ЛОХОВ	Представитель Департамента Ассоциации международных автомобильных перевозчиков
Кирилл СЕЛЕЗНЕВ	Второй Секретарь посольства России во Франции
Дмитрий ПЛАХОТНЮК	Начальник Экономического Отдела Посольства России во Франции

Французская делегация

Филипп МАЛЕР	Генеральный Инспектор Администрации устойчивого развития Председатель делегации
Франсуа ЛАВАЛЕТТ	Заместитель Главы Одела автомобильного транспорта Начальник Отдела организации автомобильных перевозок грузов
Пьер-Ив ЛЕ КОРВЕЗЬЕ	Специалист по вопросам европейских и международных перевозок Отдел организации автомобильных перевозок грузов
Филипп БЕНА	Начальник отдела международных перевозок Отдел организации автомобильных перевозок пассажиров
Шанталь ЭГГЕНСПЬЕЛЕР	Специалист Отдела организации автомобильных перевозок пассажиров
Готье УЭЛЬ	Представитель Управления по вопросам Европейских и международных перевозок
Франсуаз АНТИНЯК	Французская Ассоциация международных автомобильных перевозчиков (АСМАП, Франция)
Олеся БЕРЕЗА	Переводчик